

Gdańsk, Olsztyn, Kaliningrad i Sankt Petersburg w liczbach w 2017 r.

Гданьск, Ольштын, Калининград
и Санкт-Петербург в цифрах в 2017 г.



Zespół autorski i prace redakcyjne

Команда авторов и редакционная работа

Urząd Statystyczny w Gdańsku

Статистическое Управление г. Гданьска

Beata Bojarska, Wiesława Bryłowska, Katarzyna Cieślęwicz, Aleksandra Mikulska, Dorota Piotrowska, Magdalena Poleszuk, Andrzej Sirocki, Monika Towiańska, Danuta Walicka, Anna Żochowska

Urząd Statystyczny w Olsztynie

Статистическое Управление г. Ольштына

Mariola Kardasińska, Aleksandra Kłosińska, Elżbieta Lorek, Beata Olszewska, Magdalena Stankiewicz, Alicja Żebiałowicz

Urząd Federalnej Służby Statystyki Państwowej Sankt Petersburga i Obwodu Leningradzkiego

Управление Федеральной службы государственной статистики по г. Санкт-Петербургу и Ленинградской области

Elena Czuprina, Ludmiła Dmitriewa, Anna Filippowa, Tatiana Grjazina

Terytorialny Organ Federalnej Służby Statystyki Państwowej Obwodu Kaliningradzkiego

Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Калининградской области

Elena Alexandrova, Ludmiła Kononova, Tatiana Malkova

Kierujący

Руководители

Jerzy Auksztol, Marek Morze, Oleg Nikiforow, Mikhail Plukhin

Skład komputerowy

Компьютерный набор

Aleksandra Kłosińska

Opracowanie graficzne

Графический дизайн

Beata Bojarska, Aleksandra Kłosińska, Monika Towiańska

Tłumaczenie

Перевод

Danuta Walicka

Projekt okładki

Дизайн обложки

Aleksandra Kłosińska

Zdjęcia zamieszczone na okładce

Фотографии на обложке

Gdańsk – Brama Żuraw w Gdańsku (for. Elżbieta Sarnowska)

Olsztyn – Zamek Kapituły Warmińskiej (fot. Pixabay)

Kaliningrad – Wioska rybacka w Kaliningradzie (fot. Vitaly Nevar)

Sankt Petersburg - Pomnik Piotra I (fot. Pixabay)

ISBN 978-83-89047-83-0

Publikacja dostępna na stronie internetowej:

Публикация доступна на веб-сайте:

<http://gdansk.stat.gov.pl/publikacje-i-foldery/inne-opracowania>

<http://olsztyn.stat.gov.pl/publikacje-i-foldery>

Przy publikowaniu danych prosimy o podanie źródła

При публикации данных ссылка на источник обязательна

Objaśnienia znaków umownych. Skróty	Обозначения. Сокращения	4
Dane meteorologiczne	Метеорологические данные	5
Powierzchnia i położenie geograficzne	Территория и географическое положение	6
Demografia	Демография	8
Rynek pracy	Рынок труда	12
Wynagrodzenia. Emerytury i renty	Заработная плата. Пенсия	14
Mieszkania	Жилищный фонд	15
Edukacja	Образование	16
Ochrona zdrowia	Здравоохранение	18
Kultura	Культура	19
Turystyka	Туризм	20
Ceny	Цены	22
Bezpieczeństwo publiczne	Правонарушения	24
Transport i komunikacja	Транспорт и связь	26
Podmioty gospodarki narodowej	Хозяйствующие субъекты	28

Objaśnienia znaków umownych

Обозначения

(-)	zjawisko nie wystąpiło явление отсутствует
(.) (...)	zupełny brak informacji lub brak informacji wiarygodnych данных не имеется
x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe заполнение позиции невозможно или нецелесообразно
Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji обозначает, что наименования (названия) сокращены по отношению к текущей классификации
„W tym” „В том”	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy обозначает, что не представлены все элементы суммы (итога)

Skróty



Сокращения

tys. тыс.	tysiąc тысяча
mln млн.	milion миллион
zł зл.	złoty злотый
руб.	rubel рубль
EUR	euro евро
kg кг	kilogram килограмм
mm мм	milimetr миллиметр
m м	metr метр

km км	kilometr километр
m ² м ²	metr kwadratowy квадратный метр
ha га	hektar гектар
km ² км ²	kilometr kwadratowy квадратный километр
l л	litr литр
m ³ м ³	metr sześcienny кубический метр
°C	stopień Celsusza градусов Цельсия
r. г.	rok год

Temperatura powietrza i opady atmosferyczne

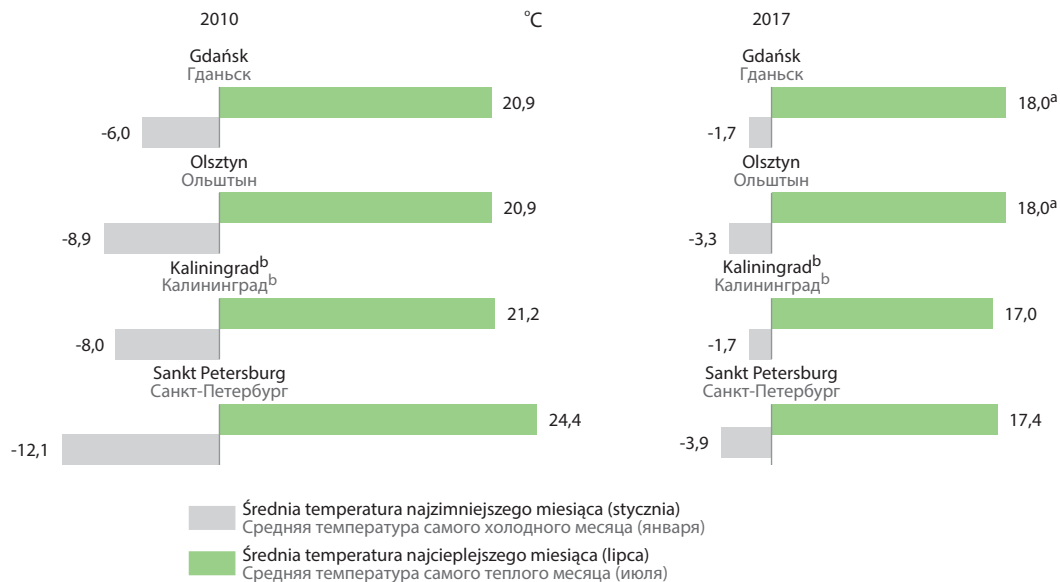
Температура воздуха и количество осадков

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad ^a Калининград ^a		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
 Średnia roczna temperatura powietrza w °C Средняя годовая температура воздуха, °C	7,6	8,7	6,7	8,3	7,3	8,6	5,6	6,2
 Roczna suma opadów atmosferycznych w mm Годовое количество осадков, мм	618	664	753	973	771	1175	813	820

a Obliczono na podstawie danych https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad.
a Рассчитано по данным https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad.

Średnia temperatura najzimniejszego i najcieplejszego miesiąca

Средняя температура самого холодного и теплого месяца

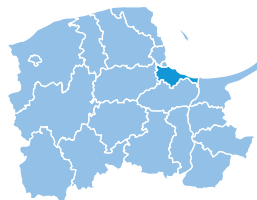


a Sierpień. b Obliczono na podstawie danych https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad.
a Август. b Рассчитано по данным https://rp5.ru/Weather_archive_in_Kaliningrad.

Polska Польша			
Powierzchnia ^a w km ² Территория ^a , км ²	312 679	Ludność ^b na 1 km ² Число жителей ^b на 1 км ²	123

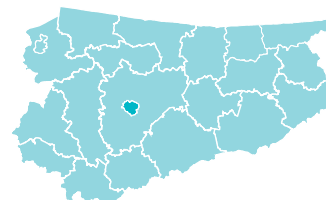


Województwo pomorskie
Поморское воеводство



18 310	Powierzchnia ^a w km ² Территория ^a , км ²	24 173
127	Ludność ^b na 1 km ² Число жителей ^b на 1 км ²	59

Województwo warmińsko-mazurskie
Варминско-Мазурское воеводство



Gdańsk
Гданьск



262,0	Powierzchnia ^a w km ² Территория ^a , км ²	88,3
1 772	Ludność ^b na 1 km ² Число жителей ^b на 1 км ²	1 959
135,3	Długość granic ^c w km Длина границ ^c , км	.
84,6	Użytki rolne ^a w km ² Сельскохозяйственные угодья ^a , км ²	19,0
48,8	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione ^a w km ² Лесные площади, покрытые лесами, и лесные насаждения, не входящие в лесной фонд ^a , км ²	20,4
104,7	Grunty zabudowane i zurbanizowane ^a w km ² Земли застройки ^a , км ²	38,1

Olsztyn
Ольштын



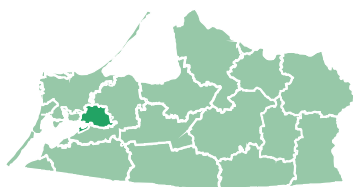
a Stan w dniu 1 I 2018 r. b Stan w dniu 31 XII 2017 r. c Lądowych i morskich.
a Состояние на 1 I 2018 г. b Состояние на 31 XII 2017 г. c Сухопутных и морских.

POWIERZCHNIA I POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE ТЕРРИТОРИЯ И ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Rosja ^a Россия ^a			
Powierzchnia w km ² Территория, км ²	17 125 191	Ludność na 1 km ² Число жителей на 1 км ²	9

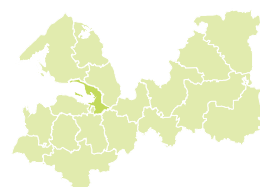


Obwód kaliningradzki^a
Калининградская область^a



15 125	Powierzchnia w km ² Территория, км ²	84 500
66	Ludność na 1 km ² Число жителей на 1 км ²	22

Obwód leningradzki^a
Ленинградская область^a



Kaliningrad^a
Калининград^a



223,0	Powierzchnia w km ² Территория, км ²	1 439,0
2 130	Ludność na 1 km ² Число жителей на 1 км ²	3 826
101,1 ^b	Długość granic w km Длина границ, км	...
32,8 ^b	Użytki rolne w km ² Сельскохозяйственные угодья, км ²	...
15,8 ^b	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione w km ² Лесные площади, покрытые лесами, и лесные насаждения, не входящие в лесной фонд, км ²	...
85,8 ^b	Grunty zabudowane i zurbanizowane w km ² Земли застройки, км ²	...

Sankt Petersburg^a
Санкт-Петербург^a



a W 2017 r. b Według danych Urzędu Federalnej Służby Rejestrów Państwowych, Katastru i Kartografii obwodu kaliningradzkiego.
a В 2017 г. b По данным Управления Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Калининградской области.

Stan i ruch naturalny ludności

Численность и естественное движение населения

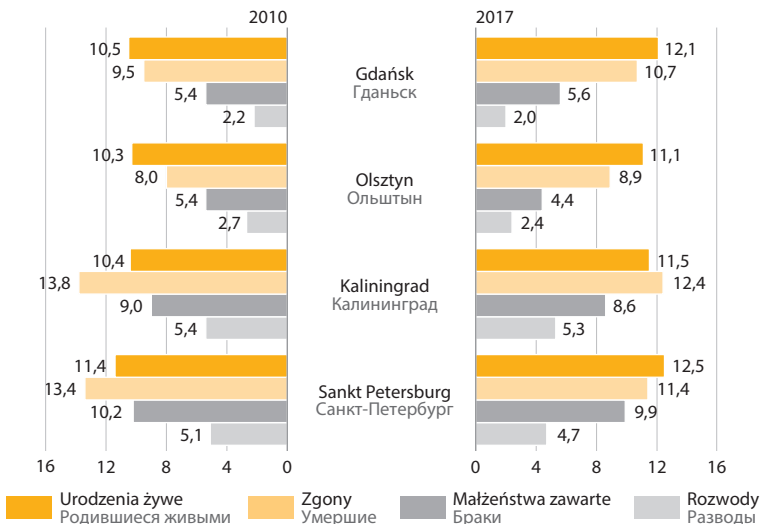
	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Ludność ^a Население ^a	460 509	464 254	176 463	173 070	431 539	475 056	4 899 344	5 351 935
w tym kobiety в том числе женщины	242 191	244 087	94 557	92 591	233 174	257 478	2 701 170	2 929 860
Ludność ^a na 1 km ² Число жителей ^a на 1 км ²	1 758	1 772	1 998	1 959	1 935	2 130	3 478	3 826
Kobiety na 100 mężczyzn ^a Женщины на 100 мужчин ^a	111	111	115	115	118	118	123	121
Urodzenia żywe Родившиеся живыми	4 842	5 611	1 808	1 916	4 481	5 431	55 560	66 500
Zgony Умершие	4 354	4 956	1 395	1 536	5 967	5 831	65 394	60 690
Małżeństwa zawarte Браки	2 501	2 581	943	757	3 871	4 035	49 363	52 516
Rozwoły Разводы	1 007	948	469	412	2 342	2 509	24 712	24 883

a Stan w dniu 31 XII.

a На конец года.

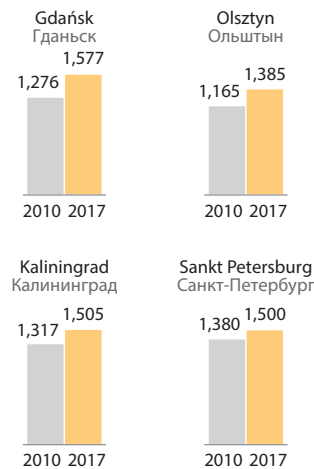
Ruch naturalny na 1000 ludności

Естественное движение на 1000 человек населения



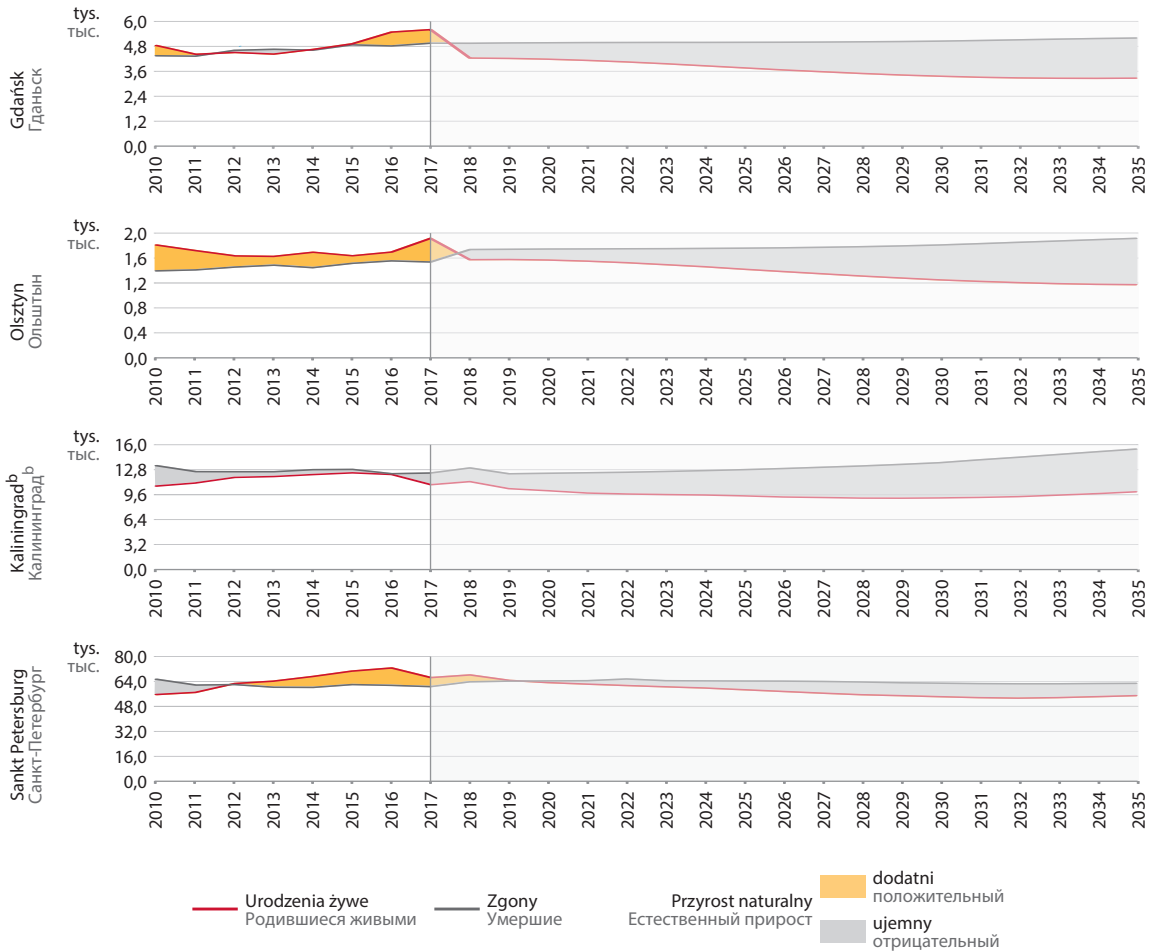
Współczynnik dzietności

Суммарный коэффициент рождаемости



Ruch naturalny ludności^a

Естественное движение населения^a

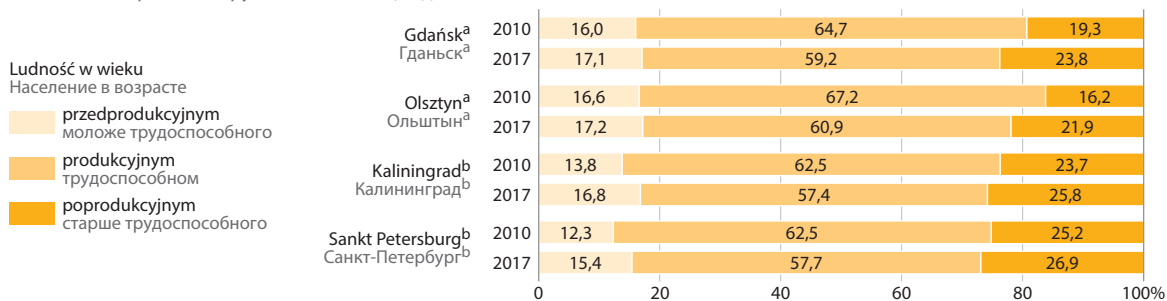


a Do 2017 r. dane rzeczywiste, a od 2018 r. - prognoza ludności. b Dane dla obwodu kaliningradzkiego.

a До 2017 года реальные данные, с 2018 года - демографический прогноз. b Данные по Калининградской области.

Ludność według ekonomicznych grup wieku - stan w dniu 31 XII

Население по возрастным группам - на конец года

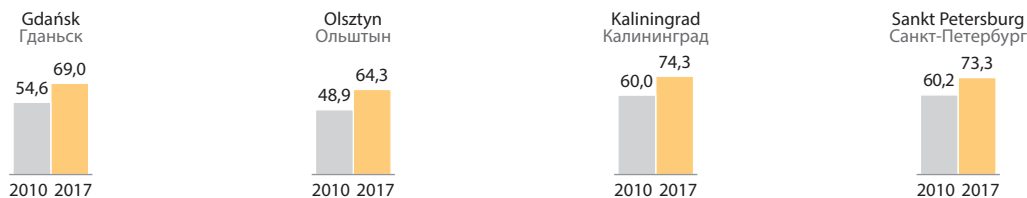


a Wiek przedprodukcyjny - do 17 lat; wiek produkcyjny - mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat; wiek poprodukcyjny - mężczyźni w wieku 65 lat i więcej, kobiety w wieku 60 lat i więcej. b Wiek przedprodukcyjny - do 15 lat; wiek produkcyjny - mężczyźni 16-59 lat, kobiety 16-55 lat; wiek poprodukcyjny - mężczyźni 60 lat i więcej, kobiety 56 lat i więcej.

a Моложе трудоспособного – до 17 лет; в трудоспособном возрасте – мужчины 18-64 года, женщины 18-59 лет; старше трудоспособного – мужчины 65 лет и старше, женщины 60 лет и старше. b Моложе трудоспособного – до 15 лет; в трудоспособном возрасте – мужчины 16-59 лет, женщины 16-55 лет; старше трудоспособного – мужчины 60 лет и старше, женщины 56 лет и старше.

Osoby w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym - stan w dniu 31 XII

Население в нетрудоспособном возрасте на 100 человек трудоспособного возраста - на конец года



Przeciętne trwanie życia i mediana wieku

Ожидаемая продолжительность жизни населения и средний возраст

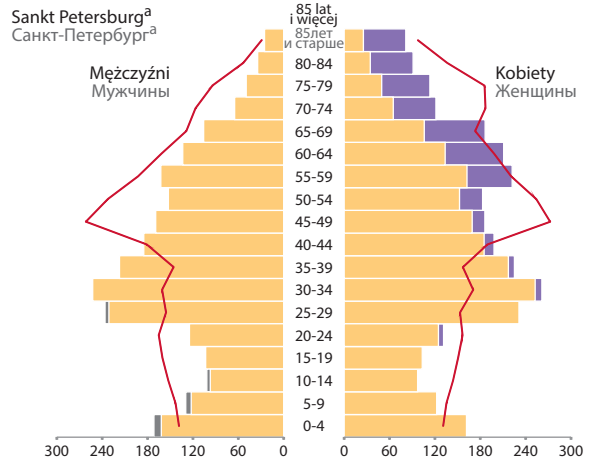
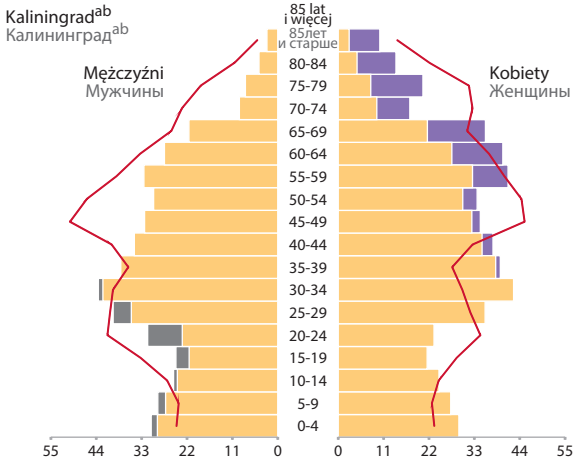
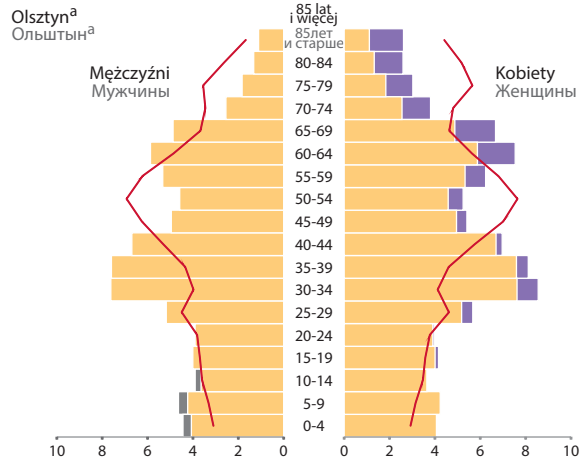
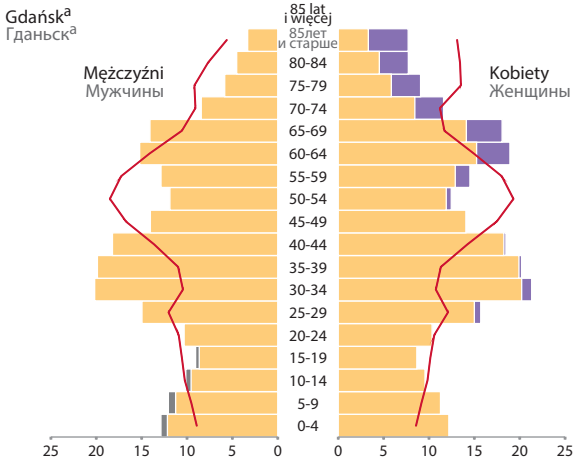
		Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
		2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Przeciętne trwanie życia (w latach) Ожидаемая продолжительность жизни населения (годы)	Kobiety Женщины	81,6 ^a	82,0 ^a	80,7 ^b	81,5 ^b	74,2 ^c	78,0	76,8	79,4
	Meężczyźni Мужчины	74,6 ^a	76,1 ^a	71,5 ^b	73,3 ^b	63,3 ^c	68,6	66,8	70,9
Mediana wieku Средний возраст	Kobiety Женщины	41,8	43,0	39,6	42,7	43,8	42,8	45,3	43,2
	Meężczyźni Мужчины	37,7	39,9	35,9	39,3	37,0	36,6	37,5	37,0

a Dane dla podregionu trójmiejskiego. b Dane dla podregionu olsztyńskiego. c Dane dla obwodu kaliningradzkiego.

a Данные для субрегиона Трёхградья. b Данные по Ольштынского субрегиона. c Данные по Калининградской области.

Ludność według płci i wieku w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Возрастно-половая структура населения в 2017 г. - на конец года



■ Nadwyżka liczby mężczyzn nad liczbą kobiet
Превышение числа мужчин над числом женщин

■ Nadwyżka liczby kobiet nad liczbą mężczyzn
Превышение числа женщин над числом мужчин

— Progniza na 2035 r.
Прогноз на 2035 г.

a W tys. b Dane dla obwodu kaliningradzkiego.
a Тыс. b Данные по Калининградской области.

Pracujący według sekcji w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Занятые по видам экономической деятельности в 2017 г. - на конец года

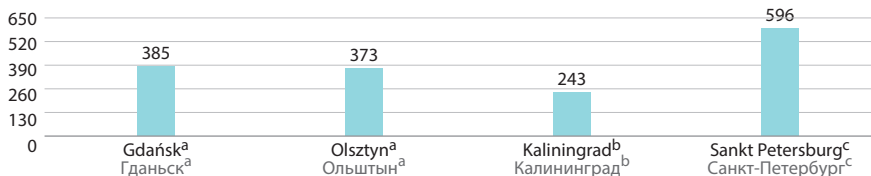
	Gdańsk ^a Гданьск ^a	Olsztyn ^a Ольштын ^a	Kaliningrad ^b Калининград ^b	Sankt Petersburg ^c Санкт-Петербург ^c
Ogółem Всего	178 945	64 514	115 422	3 186 939
w tym: в том числе:				
Przetwórstwo przemysłowe Обрабатывающие производства	20 887	9 682	14 750	462 691
Budownictwo Строительство	10 412	2 616	3 218	319 128
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов	26 427	9 827	9 843	664 901
Transport i gospodarka magazynowa Транспортировка и хранение	11 013	3 976	10 609	273 178
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания	3 570	1 074	885	108 070
Informacja i komunikacja Деятельность в области информации и связи	10 036	2 366	2 076	96 471
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Деятельность финансовая и страховая	8 226	1 841	5 308	73 382
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Деятельность по операциям с недвижимым имуществом	3 381	880	1 367	115 430
Edukacja Образование	21 185	8 977	15 507	236 273
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг	10 434	5 391	12 451	167 190

a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b W przeliczeniu na etaty za okres roku. c Średnia roczna liczba pracowników.

a По действительному месту работы; без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек и работающих на частных фермах в сельском хозяйстве. b Среднечисленная численность работников. c Среднегодовая численность занятых.

Pracujący na 1000 ludności w 2017 r.

Занятые на 1000 человек населения в 2017 г.

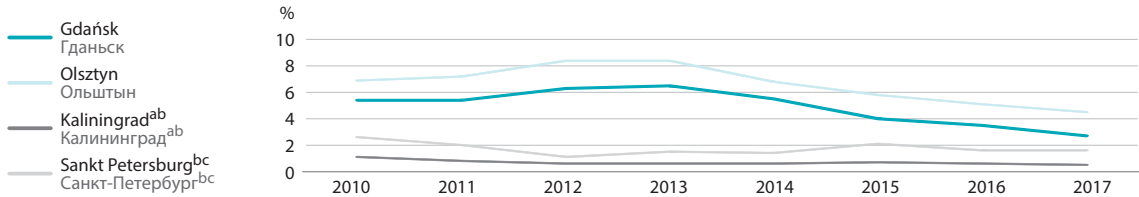


a Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b W przeliczeniu na etaty za okres roku. c Średnia roczna liczba pracowników.

a По действительному месту работы; без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек и работающих на частных фермах в сельском хозяйстве. b Среднечисленная численность работников. c Среднегодовая численность занятых.

Stopa bezrobocia rejestrowanego - stan w dniu 31 XII

Уровень безработицы - на конец года

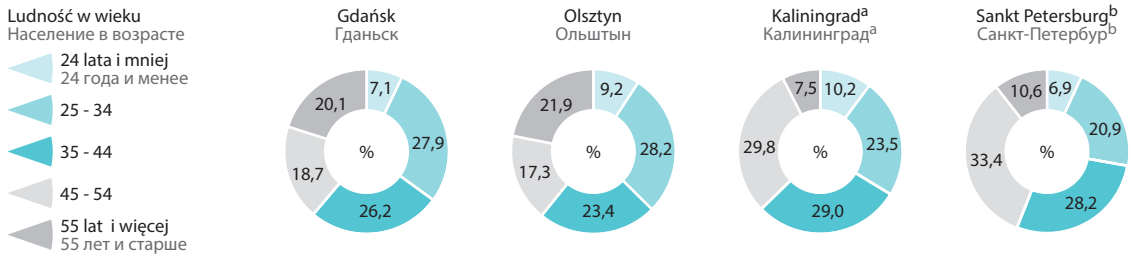


a Według danych Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dla lat 2010-2016 - bezrobotni w wieku 15-72 lata, w 2017 r. - bezrobotni w wieku 15 lat i więcej. c Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б За 2010-2016 г. - безработные в возрасте 15-72 года, за 2017 г. - 15 лет и старше. с По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Численность зарегистрированных безработных по возрасту в 2017 г. - на конец года

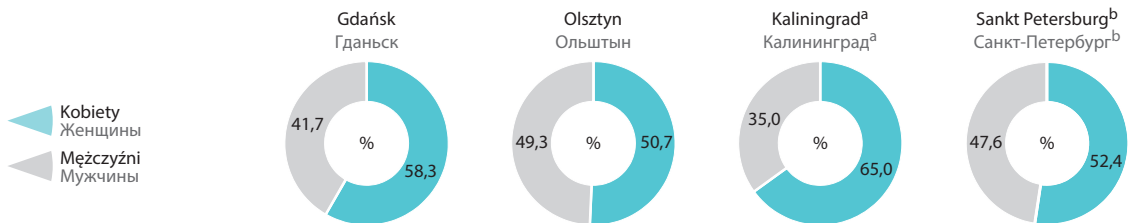


a Dane Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

Bezrobotni zarejestrowani według płci w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Численность зарегистрированных безработных по полу в 2017 г. - на конец года



a Dane Ministerstwa Polityki Społecznej obwodu kaliningradzkiego. b Dane Komitetu Pracy i Zatrudnienia Sankt Petersburga.

а По данным Министерства социальной политики Калининградской области. б По данным комитета по труду и занятости Санкт-Петербурга.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji w 2017 r.

Среднемесячная заработная плата в экономике по видам экономической деятельности в 2017 г.

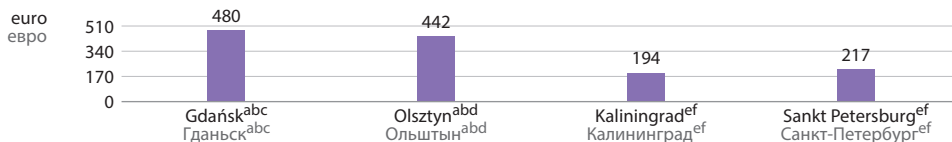
	Gdańsk ^{ab} Гданьск ^{ab}	Olsztyn ^{ab} Ольштын ^{ab}	Kaliningrad ^c Калининград ^c	Sankt Petersburg ^c Санкт-Петербург ^c
	w euro в евро			
Ogółem Всего	1 248	1 040	588	817
w tym: в том числе:				
Przetwórstwo przemysłowe Обрабатывающие производства	1 341	1 211	574	886
Budownictwo Строительство	1 087	811	817	659
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов	1 155	838	505	657
Transport i gospodarka magazynowa Транспортировка и хранение	1 329	793	634	789
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания	701	746	458	525
Informacja i komunikacja Деятельность в области информации и связи	2 045	1 270	647	1 200
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Деятельность финансовая и страховая	1 621	1 440	896	1 225
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Деятельность по операциям с недвижимым имуществом	1 190	1 132	449	672
Edukacja Образование	1 125	1 063	460	758
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг	1 069	1 004	525	827

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (1 EUR = 4,2570 PLN). b Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. c Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (1 EUR = 65,78 RUB).

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (1 евро = 4,2570 злотых). b Без хозяйствующих субъектов с числом работающих до 9 человек. c Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (1 евро = 65,78 рублей).

Przeciętna miesięczna emerytura i renta w 2017 r.

Среднемесячная пенсия по старости в 2017 г.



a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (1 EUR = 4,2570 PLN). b Z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych. c Dane dla województwa pomorskiego. d Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. e Przeliczono według kursu Banku Rosji na 31 grudnia 2017 r. (1 EUR = 68,8668 RUB). f Średnia wysokość emerytury na 1 stycznia 2018 r. według danych Funduszu Emerytalnego Rosji.

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (1 евро = 4,2570 злотых). b Из несельскохозяйственной системы социального обеспечения. c Данные для Поморского воеводства. d Данные для Варминско-Мазурского воеводства. e Пересчёт по курсу Банка России на 31 декабря 2017 г. (1 евро = 68,8668 рублей). f Средний размер назначенных месячных пенсий на 1 января 2018 г. по данным Пенсионного фонда России.

Zasoby mieszkaniowe - stan w dniu 31 XII

Жилищный фонд - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Mieszkania Число квартир, ед	190 428	222 310	71 363	77 525	184 591	231 863	1 916 446	2 145 799
Mieszkania na 1000 ludności Число квартир на 1000 населения	414	479	407	448	428	488	394	404
Przeciętna liczba osób na 1 mieszkanie Среднее число населения на 1 квартиру, человек	2,4	2,1	2,5	2,2	2,3	2,0	2,5	2,5
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Средняя жилая площадь 1 квартиры, м ²	59,1	59,3	57,8	58,3	56,8	57,2	57,5	61,3
Powierzchnia użytkowa mieszkań ogółem w tys. m ² Общая жилая площадь жилых помещений, тыс. м ²	11 245,8	13 186,4	4 123,3	4 517,3	10 486,3	13 254,0	110 155,0	131 475,6

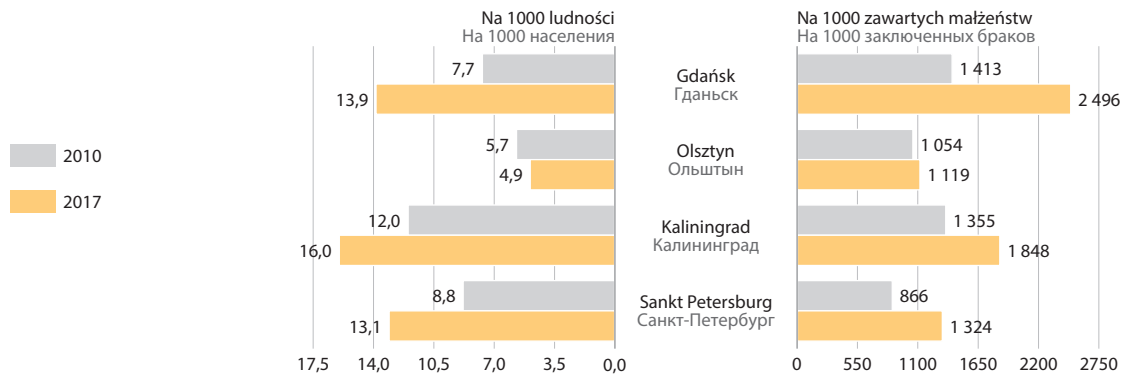
Mieszkania oddane do użytkowania

Квартиры, введенные в эксплуатацию

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Mieszkania Число квартир, ед	3 534	6 442	994	847	5 244	7 456	42 761	69 508
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Средняя жилая площадь 1 квартиры, м ²	72,9	57,7	65,9	65,7	69,1	61,3	62,1	50,9




Mieszkania oddane do użytkowania - wskaźniki

Квартиры, введенные в эксплуатацию - ед



Wychowanie przedszkolne

Дошкольное образование

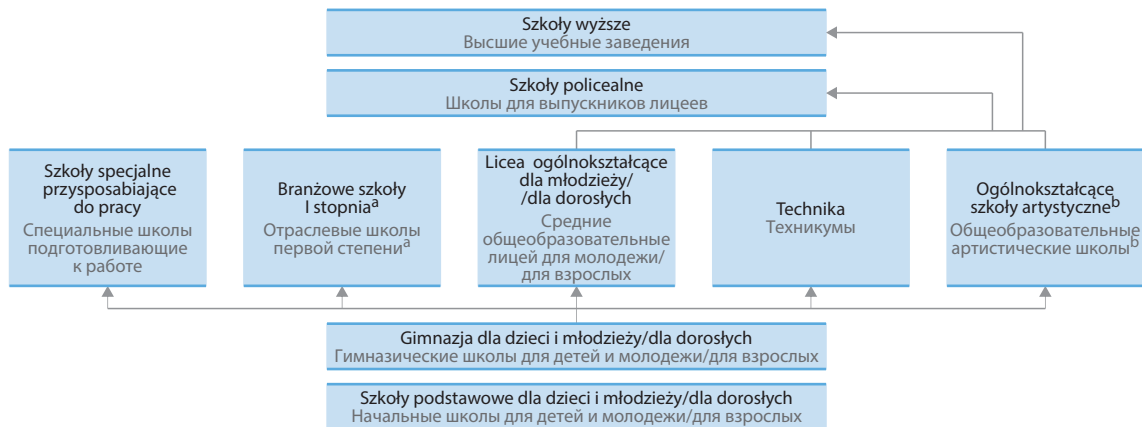
	Gdańsk ^a Гданьск ^a		Olsztyn ^a Ольштын ^a		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010/11	2017/18	2010/11	2017/18	2010/11	2017/18	2010/11 ^b	2017/18 ^c
 Placówki wychowania przedszkolnego Число организаций, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми	181	279	70	89	103	101	1 095 ^d	1 196
 Miejsca w placówkach wychowania przedszkolnego Число мест в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми	9 437	15 525	5 514	8 277	14 144	26 245	163 271	238 437
 Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat Численность воспитанников в организациях, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам дошкольного образования, присмотр и уход за детьми, в возрасте 3-6 лет на 1000 детей в возрасте 3-6 лет	714	922	863	1 030	945	1 087	934	880

a Łącznie ze specjalnymi. b Na koniec 2010 r. c Na koniec 2017 r. d Liczba przedszkoli.

a Включая специальные школы. b На конец 2010 года. c На конец 2017 года. d Число дошкольных образовательных организаций.

Edukacja według szczebli kształcenia w Gdańsku i Olsztynie w roku szkolnym/akademickim 2017/18

Образование по уровням образования в Гданьске и Ольштыне в 2017/18 учебном году

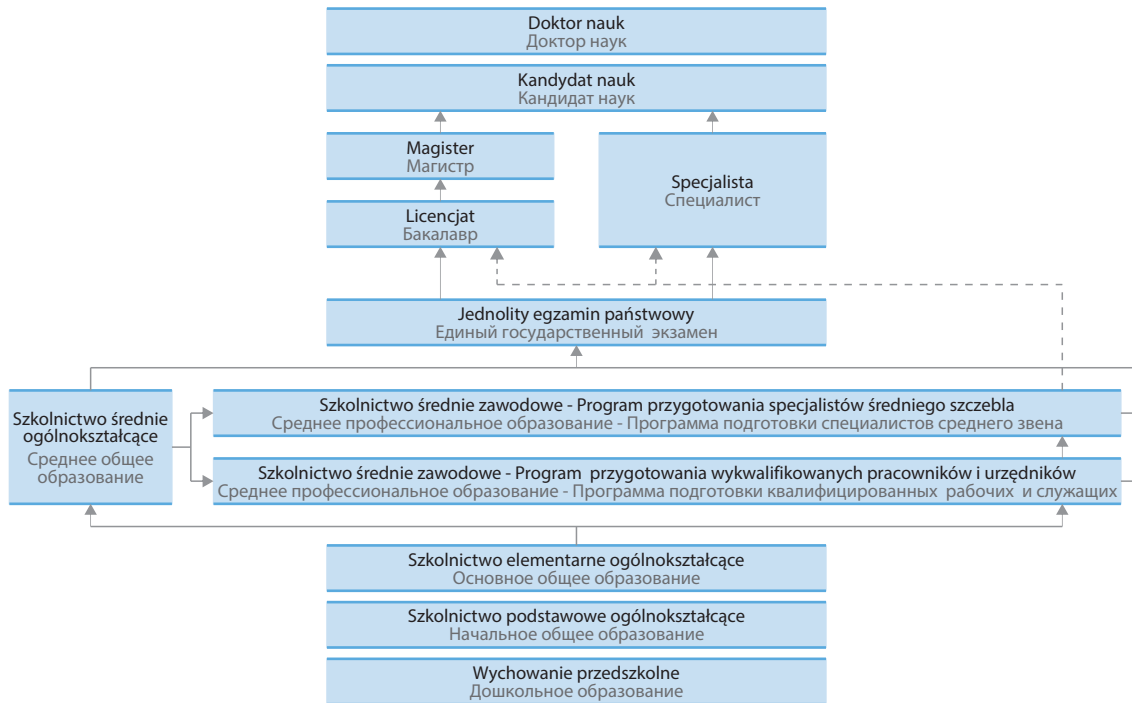


a Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b Dające uprawnienia zawodowe.

a Вместе с отделениями основных профессиональных школ. b Предоставляющие подтверждение профессиональных квалификаций.

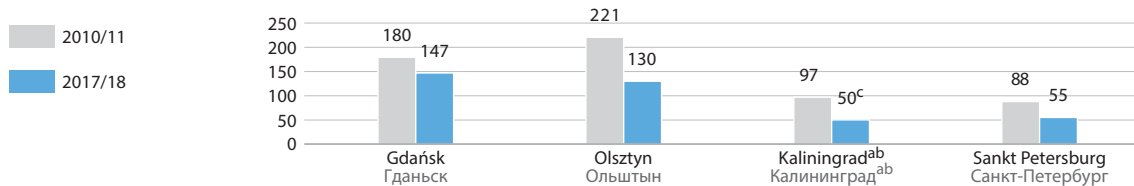
Edukacja według szczebli kształcenia w Kaliningradzie i Sankt Petersburgu w roku szkolnym/akademickim 2017/18

Образование по уровням образования в Калининграде и Санкт-Петербурге в 2017/18 учебном году



Studenci szkół wyższych na 1000 ludności

Студенты высших учебных заведений на 1000 населения







a Dane dla obwodu kaliningradzkiego. b Łącznie ze szkołami niepaństwowymi. c Dane Ministerstwa Edukacji i Nauki Federacji Rosyjskiej.

a Данные по Калининградской области. b Включая негосударственные образовательные организации. c По данным Министерства образования и науки Российской Федерации.

Szpitalе ogólnе, przychodnie, pracownicy medyczni i apteki ogólnodostępne - stan w dniu 31 XII

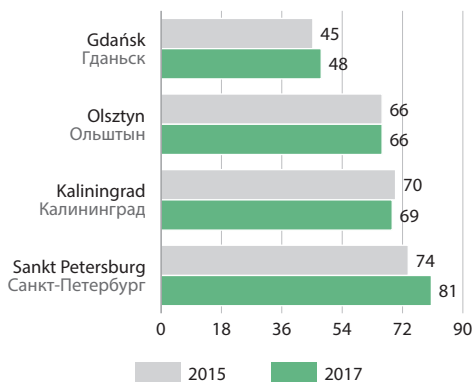
Самостоятельные больничные организации, амбулаторно-поликлинические организации, врачи всех специальностей и средний медицинский персонал, аптеки, аптечные магазины, аптечные киоски и пункты - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
	na 10 tys. ludności на 10 тыс. населения							
 Szpitalе ogólnе Самостоятельные больничные организации	2,4 ^a	1,9 ^a	.	.	0,5	0,5	0,2	0,2
 Przychodnie Амбулаторно-поликлинические организации	4,6	5,0	9,0	10,0	2,1	2,1	...	...
 Pracownicy medyczni Врачи всех специальностей и средний медицинский персонал	134 ^b	135 ^b	180 ^b	190 ^b	187	182	185	191
 Apteki ogólnodostępne Аптеки, аптечные магазины, аптечные киоски и пункты	4,1	4,1	4,0	4,0	6,0	5,8	...	...

a Na 100 tys. ludności. b Lekarze, lekarze dentyści, pielęgniarki, położne.
a На 100 тыс. населения. b Врачи, зубные врачи, медсестры, акушерки.

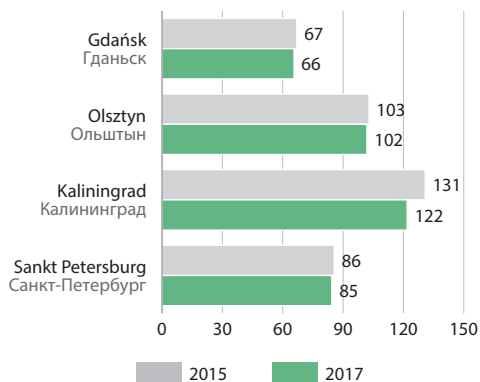
Lekarze na 10 tys. ludności

Численность врачей всех специальностей на 10 тыс. населения









Łóżka w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności

Число больничных коек на 10 тыс. населения



Instytucje kultury

Организации культуры

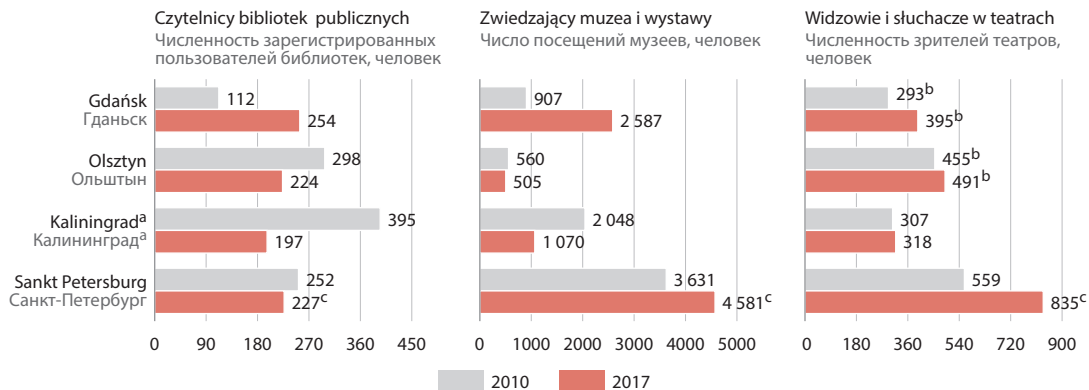
	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad ^a Калининград ^a		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017 ^e
	na 1000 ludności на 1000 населения							
 Biblioteki publiczne z filiami ^b Число библиотек с филиалами ^b	0,1	0,1	0,1	0,1	0,06	0,05	0,05	0,04
 Księgozbiór bibliotek publicznych w woluminach ^b Книжный фонд, экземпляров ^b	1 708	1 410	3 588	2 971	4 278	3 525	10 737	10 156
 Muzea ^b Число музеев ^b	4,1 ^c	5,0 ^c	2,9 ^c	1,7 ^c	1,0 ^c	1,0 ^c	1,4 ^c	1,0 ^c
 Muzealia ^b Экспонаты ^b	618	702	394	648	372	381	...	...
 Teatry ^b Число театров ^b	0,7 ^c	0,6 ^c	1,1 ^c	1,2 ^c	1,0 ^c	1,0 ^c	0,8 ^c	0,7 ^c
 Przedstawienia i koncerty Спектакли	1,6 ^d	1,8 ^d	5,0 ^d	4,0 ^d	1,4	1,2	2,0	2,3

a Według danych Ministerstwa Kultury i Turystyki obwodu kaliningradzkiego. b Stan w dniu 31 XII. c Na 100 tys. ludności. d Według siedziby, w stałej sali.

e Według danych Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej.
a По данным Министерства по культуре и туризму Калининградской области. b На конец года. c На 100 тыс. населения. d В стационарных театрах.
e По данным Министерства культуры РФ.

Korzystający z wybranych placówek kultury na 1000 ludności

Пользующиеся wybranymi организациями на 1000 населения



a Według danych Ministerstwa Kultury i Turystyki obwodu kaliningradzkiego. b Według siedziby, w stałej sali. c Według danych Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej.

a По данным Министерства по культуре и туризму Калининградской области. b В стационарных театрах. c По данным Министерства культуры РФ.

Baza noclegowa turystyki

Гостиницы и аналогичные средства размещения

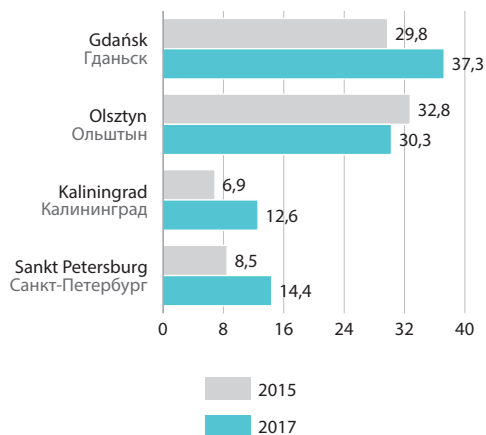
	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
w liczbach bezwzględnych ед								
Obiekty ^a Гостиницы и аналогичные средства размещения ^a	122	167	23	23	26	101	182	785
w tym hotele в том числе гостиницы	41	52	11	12	19	69	129	610
na 1000 ludności на 1000 населения								
Miejsca noclegowe w hotelach ^a Число мест в гостиницах ^a	13	18	9	10	6	11	7	13
Turyści zagraniczni korzystający z noclegów ^b Численность размещенных лиц - иностранных граждан ^b	655	837	139	128	101	114	188	308
Udzielone noclegi ^b Число ночёвок в гостиницах ^b	4 136	5 215	1 785	2 148	1 185	1 268	1 413	2 145

a Stan w dniu 31 VII. b W ciągu roku.

a По состоянию на 31 VII. b В течение года.

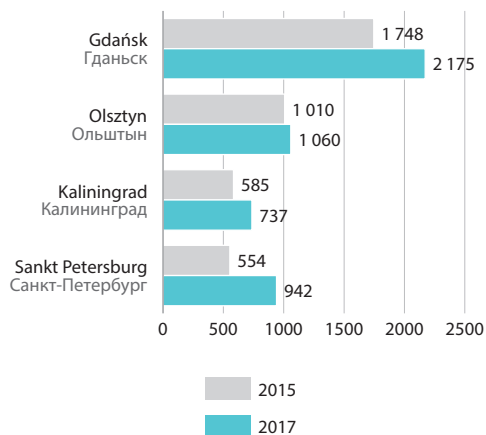
Miejsca noclegowe na 1000 ludności

Число мест в гостиницах и аналогичных средствах размещения на 1000 населения



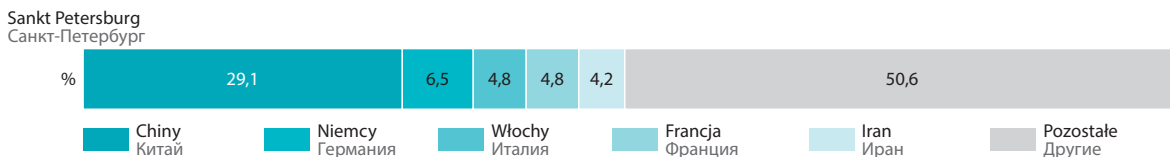
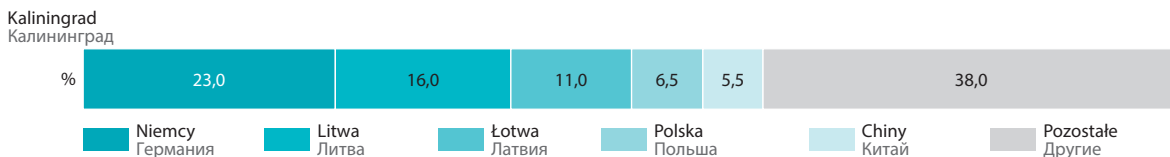
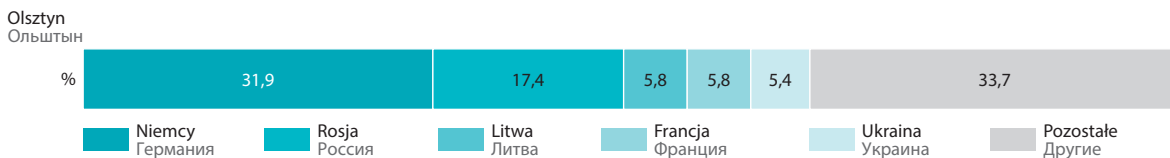
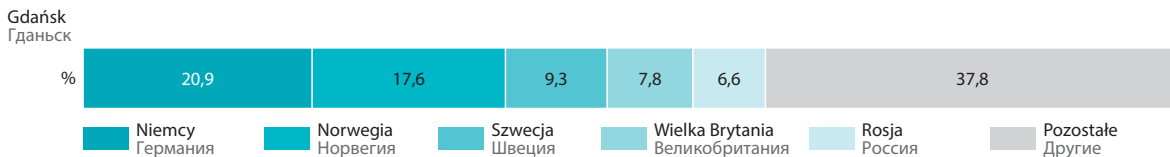
Korzystający z noclegów na 1000 ludności

Численность размещенных лиц в гостиницах и аналогичных средствах размещения на 1000 населения



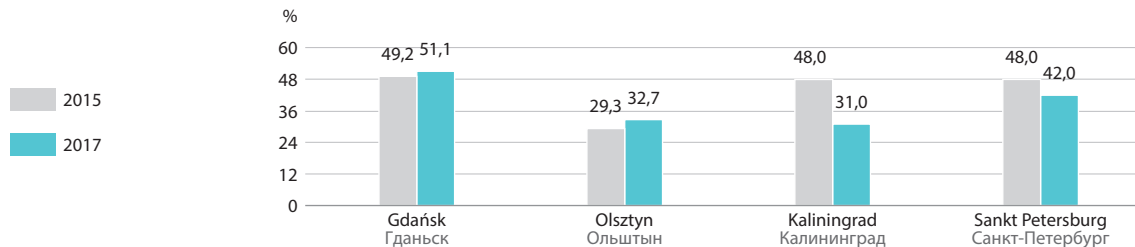
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według krajów w 2017 r.

Численность размещенных лиц – иностранных граждан в гостиницах и аналогичных средствах размещения, по странам в 2017 г.












Stopień wykorzystania miejsc noclegowych

Коэффициент использования наличных мест гостиниц и аналогичных средств размещения



Ceny detaliczne wybranych towarów konsumpcyjnych

Розничные цены на некоторые потребительские товары

	Gdańsk ^{ab} Гданьск ^{ab}		Olsztyn ^{ac} Ольштын ^{ac}		Kaliningrad ^d Калининград ^d		Sankt Petersburg ^d Санкт-Петербург ^d		
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017	
	w euro в евро								
 Chleb pszenno-żytni - za 1 kg Хлеб из ржаной муки и из смеси муки ржаной и пшеничной, кг	1,04	1,16	0,87	0,98	0,86	0,95	0,78	1,10	
 Mleko krowie spożywcze, sterylizowane, za 1 l Молоко питьевое цельное стерилизованное, л	0,75 ^e	0,55 ^e	0,64 ^e	0,67 ^e	0,91 ^f	1,03 ^f	0,98 ^f	1,04 ^f	
 Jabłka - za 1 kg Яблоки, кг	0,77	0,70	0,60	0,68	0,90	1,24	1,39	1,55	
 Kawa naturalna mielona - za 1 kg Кофе натуральный в зернах и молотый, кг	6,80	6,36	5,96	6,53	12,15	17,25	10,62	15,16	
 Piwo jasne pełne, butelkowane - za 1 l Пиво зарубежных торговых марок, л	1,38	1,36	1,43	1,30	3,38	3,38	3,35	3,19	
 Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m ³ Водоснабжение холодное, м ³	0,83	0,94	0,64	0,76	...	0,37	0,33	0,41	
 Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa - za 1 l Бензин автомобильный марки АИ-95 и выше, л	1,15	1,09	1,15	1,09	0,65	0,63	0,61	0,61	
 Papierosy - paczka Сигареты с фильтром зарубежных торговых марок, пачка	2,35	3,48	2,32	3,23	0,52	1,39	0,67	1,46	
 Czekolada mleczna - za 1 kg Шоколад, кг	8,30	8,00	8,14	8,74	9,13	13,23	11,04	14,25	

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (w 2010 r. 1 EUR = 3,9947 PLN, w 2017 r. 1 EUR = 4,2570 PLN). b Dane dla podregionu trójmiejskiego. c Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. d Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (w 2010 r. 1 EUR = 40,27 RUB, w 2017 r. 1 EUR = 65,78 RUB). e Zawartość tłuszczu 3-3,5%. f Zawartość tłuszczu 2,5-3,2%.

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (в 2010 г. 1 евро = 3,9947 PLN, w 2017 г. 1 евро = 4,2570 злотых). b Данные приведены в целом по Трёхгородскому субрегиону. c Данные для Варминско-Мазурского воеводства. d Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (в 2010 г. 1 евро = 40,27 рублей, в 2017 г. 1 евро = 65,78 рублей). e Жирности 3-3,5%. f Жирности 2,5-3,2%.

Ceny detaliczne wybranych usług konsumpcyjnych

Розничные цены на некоторые потребительские услуги

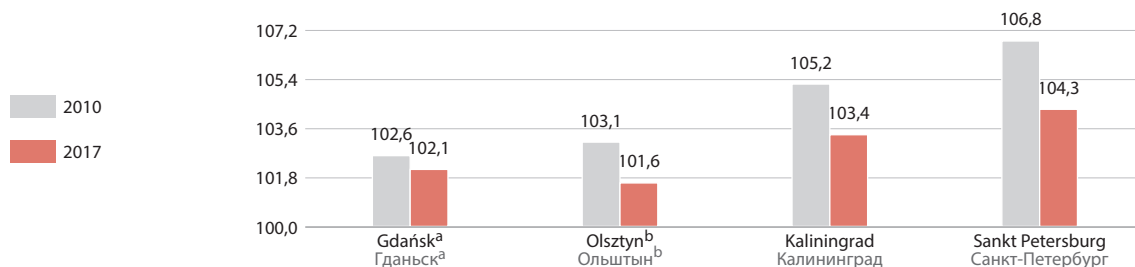
	Gdańsk ^{ab} Гданьск ^{ab}		Olsztyn ^{ac} Ольштын ^{ac}		Kaliningrad ^d Калининград ^d		Sankt Petersburg ^d Санкт-Петербург ^d	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
	w euro в евро							
 Wizyta u lekarza specjalisty Первичный консультативный прием у врача специалиста, посещение	20,03	22,32	17,25	23,71	9,98	12,98	9,89	16,71
 Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Проезд в такси, в расчете на 5 км пути	4,94	3,97	3,11	3,53	...	2,60	...	2,75
 Bilet normalny do kina Кинотеатры, билет	5,00	6,18	3,75	3,95	3,72	3,89	5,85	4,45
 Strzyżenie włosów męskich Стрижка модельная в мужском зале, стрижка	4,78	6,71	3,37	4,26	5,29	5,86	10,33	8,03

a Przeliczono według kursów średniorocznych Europejskiego Banku Centralnego (w 2010 r. 1 EUR = 3,9947 PLN, w 2017 r. 1 EUR = 4,2570 PLN). b Dane dla podregionu trójmiejskiego. c Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego. d Przeliczono według średniorocznego kursu Banku Rosji (w 2010 r. 1 EUR = 40,27 RUB, w 2017 r. 1 EUR = 65,78 RUB).

a Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Европейского Центрального Банка (в 2010 г. 1 евро = 3,9947 PLN, w 2017 г. 1 евро = 4,2570 злотых). b Данные приведены в целом по Трехгорскому субрегиону. c Данные для Варминско-Мазурского воеводства. d Пересчёт по среднегодовому обменному курсу Банка России (в 2010 г. 1 евро = 40,27 рублей, в 2017 г. 1 евро = 65,78 рублей).

Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych (rok poprzedni = 100)

Индексы цен на потребительские товары и услуги (предыдущий год = 100)



a Dane dla województwa pomorskiego. b Dane dla województwa warmińsko-mazurskiego.

a Данные для Поморского воеводства. b Данные для Варминско-Мазурского воеводства.

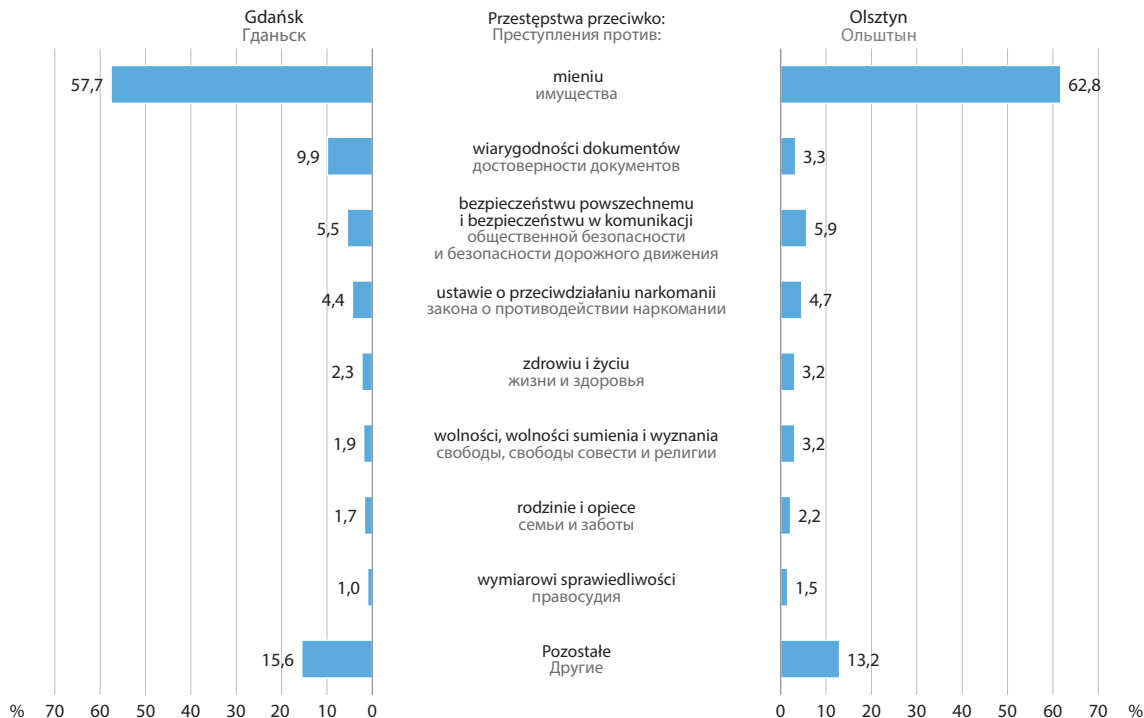
	Gdańsk ^a Гданьск ^a		Olsztyn ^a Ольштын ^a		Kaliningrad ^b Калининград ^b		Sankt Petersburg ^c Санкт-Петербург ^c	
	2015	2017	2015	2017	2015	2017	2015	2017
Przestępstwa stwierdzone Зарегистрированные преступления, единиц	11 203	11 622	4 516	4 037	9 060	9 777	56 480	52 138
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % Раскрываемость преступлений, %	43,0	54,4	57,2	60,7	38,8	29,7	...	...

a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji. b Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Полицией в завершённых подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции. b По данным Управления МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области. c По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

Przestępstwa stwierdzone^a według rodzaju w Gdańsku i Olsztynie w 2017 r.

Зарегистрированные преступления^a по видам в Гданьске и Ольштыне в 2017 г.

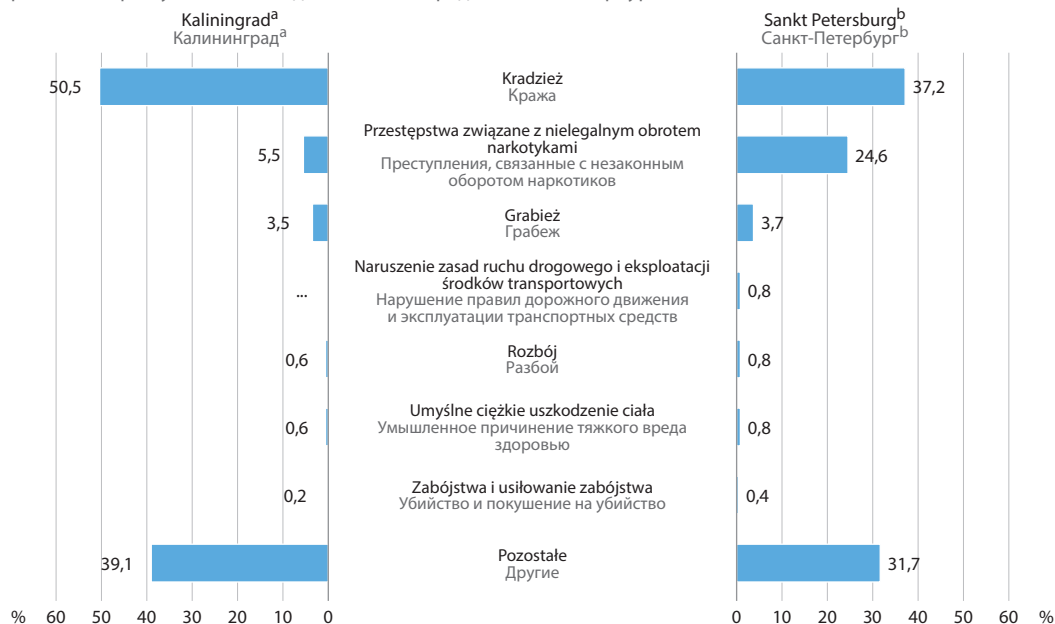


a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji.

a Полицией в завершённых подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции.

Przestępstwa zarejestrowane według rodzaju w Kaliningradzie i Sankt Petersburgu w 2017 r.

Зарегистрированные преступления по видам в Калининграде и Санкт-Петербурге в 2017 г.

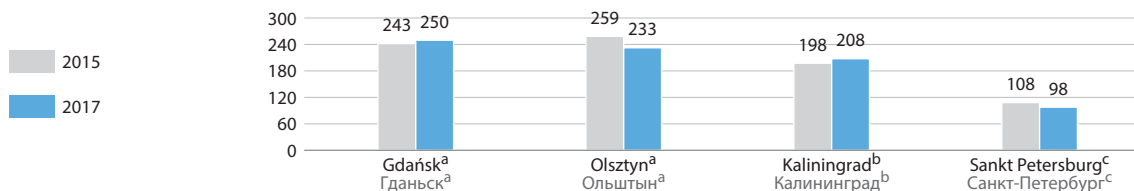


a Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. b Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a По данным Управления МВД России по Калининградской области. b По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

Przestępstwa stwierdzone na 10 tys. ludności

Зарегистрированные преступления на 10 тыс. населения

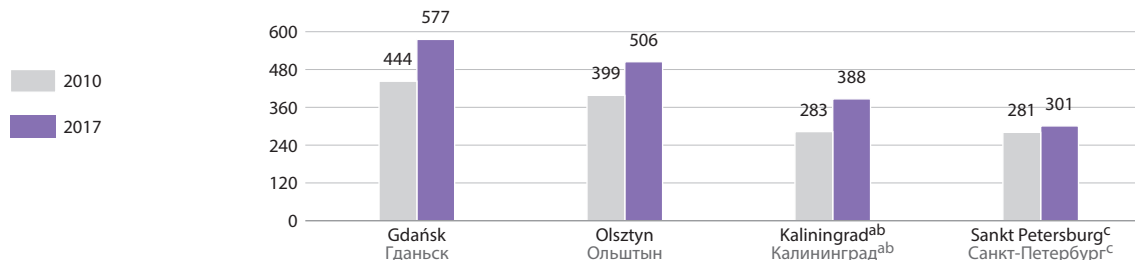


a Przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych; dane Komendy Głównej Policji. b Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Полицей в заверенных подготовительных процессах; по данным Главной комендатуры полиции. b По данным Управления МВД России по Калининградской области. c По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

Samochody osobowe na 1000 ludności - stan w w dniu 31 XII

Легковые автомобили на 1000 населения - на конец года



a Dane dla obwodu kaliningradzkiego. b Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. c Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a Данные по Калининградской области. б По данным Управления МВД России по Калининградской области. с По данным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

Komunikacja miejska

Общественный транспорт

a - tabor

a - состав

b - czynne trasy w km

b - активные маршруты, км

c - przewozy pasażerów w mln

c - перевезено пассажиров, млн.

		Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
		2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
Autobusy Автобусы	a	224	232	138	126	645	756	6 140	6 152
	b	284	450	285	286	...	...	7 786	...
	c	80,3	91,0	.	.	80,0	52,7	473,0	575,0
Tramwaje Трамваи	a	102	109	-	.	x	x	782	771
	b	53	60	-	19	x	x	456	...
	c	74,6	84,6	-	.	x	x	777,0	...
Trolejbusy Троллейбусы	a	-	-	-	-	x	x	629	698
	b	-	-	-	-	x	x	499	...
	c	-	-	-	-	x	x	281,0	...
Metro Метро	a	-	-	-	-	-	-	1 525	1 787
	b	-	-	-	-	-	-	327	...
	c	-	-	-	-	-	-	777	...

Wypadki drogowe i ofiary wypadków na 10 tys. ludności

Дорожные происшествия и жертвы дорожных происшествий на 10 тыс. населения

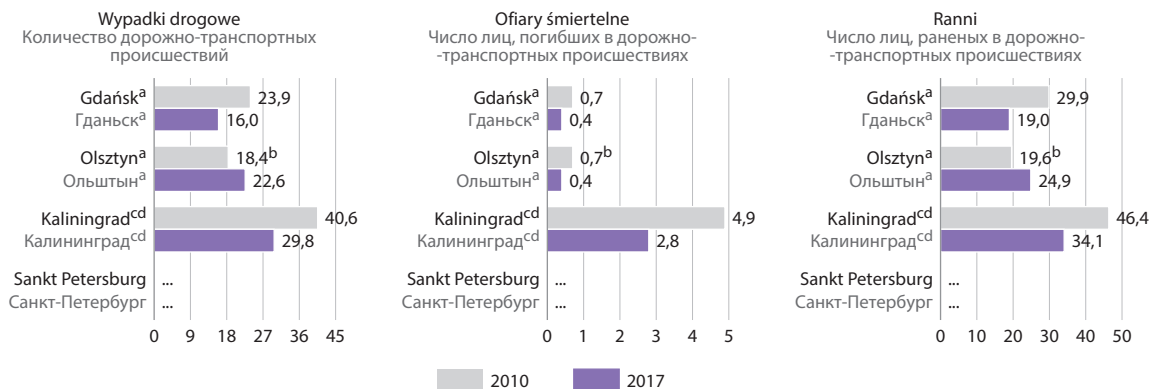


a Dane Komendy Głównej Policji. b Dane za 2011 r. c Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego. d Dane Departamentu Stanu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla Sankt Petersburga i obwodu leningradzkiego.

a По данным Главной комендатуры полиции. b Данные за 2011 г. c По данным Управления МВД России по Калининградской области. d Поданным ГУ МВД России по Санкт-Петербургу и Ленинградской области.

Wypadki drogowe i ofiary wypadków na 10 tys. pojazdów silnikowych

Дорожные происшествия и жертвы дорожных происшествий на 10 тыс. автотранспортных средств



a Dane Komendy Głównej Policji. b Dane za 2011 r. c Dane dla obwodu kaliningradzkiego. d Dane Departamentu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Rosji dla obwodu kaliningradzkiego.

a По данным Главной комендатуры полиции. b Данные за 2011 г. c Данные по Калининградской области. d По данным Управления МВД России по Калининградской области.

Podmioty gospodarki narodowej - stan w dniu 31 XII

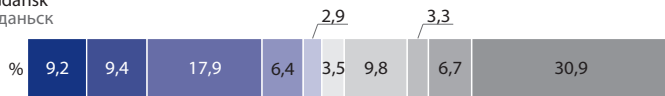
Хозяйствующие субъекты - на конец года

	Gdańsk Гданьск		Olsztyn Ольштын		Kaliningrad Калининград		Sankt Petersburg Санкт-Петербург	
	2010	2017	2010	2017	2010	2017	2010	2017
	na 1000 ludności на 1000 населения							
Ogółem Количество учтенных в Статистическом регистре Росстата хозяйствующих субъектов (юридические лица и их филиалы)	142	167	125	135	124	113	76	65
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą в том числе количество индивидуальных предпринимателей, учтенных в Статистическом регистре Росстата	421	107	88	86	42	36	19	27

Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2017 r. - stan w dniu 31 XII

Хозяйствующие субъекты по видам экономической деятельности в 2017 г. - на конец года

Gdańsk
Гданьск



Olsztyn
Ольштын



Kaliningrad
Калининград



Sankt Petersburg
Санкт-Петербург



- Przetwórstwo przemysłowe
Обрабатывающие производства
- Budownictwo
Строительство
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ
Торговля оптовая и розничная; ремонт автотранспортных средств и мотоциклов
- Transport i gospodarka magazynowa
Транспортировка и хранение
- Zakwaterowanie i gastronomia^Δ
Деятельность гостиниц и предприятий общественного питания
- Działalność finansowa i ubezpieczeniowa
Деятельность финансовая и страховая
- Obsługa rynku nieruchomości^Δ
Деятельность по операциям с недвижимым имуществом
- Edukacja
Образование
- Opieka zdrowotna i pomoc społeczna
Деятельность в области здравоохранения и социальных услуг
- Pozostałe sekcje
Другие виды экономической деятельности